

دعای عرفه

بآترجمی ساده و منظوم

نویسنده: شاعر:

احسان الله رام نئی





سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

عنوان قراردادی	دعای روز عرفه، فارسی - عربی
نویان و نام پدیدآور	دعای عرفه با ترجمه‌ی ساده و منظوم/نویسنده احسان‌الله قاسم‌قمی.
مشخصات نشر	تهران: سیب صادق، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	۹۳ص: ۵/۲۱×۵/۱۴ س.م.
شابک	۱۵۰۰۰۰ ریال 5-622-978
وضعیت درست ریزی	فیبیا
یادداشت	عربی-فارسی.
موضوع	دعای روز عرفه Prayer of Arafah
موضوع	دعای روز عرفه - شعر * Prayer of Arafah
موضوع	شعر مذهبی فارسی - قرن ۱۴
موضوع	Religious poetry, Persian -- 20th century
شناسه افزوده	۱۳۳۸ - گردآورنده
رده بندی کنگره	۳۷۰ : ۱۷۰
رده بندی دیویی	۶۷۴ : ۱۷۰
شماره کتابشناسی ملی	۶۱۹۴۸۴۴

دعای عرفه با ترجمه منظوم
صفحه‌آرا: اکرم ملک نژاد
ناشر: انتشارات سیب صادق (ع)
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۱۳۸-۲۱-۵
گرد آورنده و شاعر: احسان‌الله
طراح جلد: رضا کاوه
شمارگان: ۱۰۰ جلد
قیمت ۱۵۰۰۰۰ ریال
بیت جا، چاپ سال ۱۳۹۹
ادرس انتشارات: تهران، میدان رسالت، شهید مدنی شمالی، بین ایستگاه مترو فدک و جاذبه روبه روی بانک ملی، خیابان شهید میرغضنفری (۱۳۲) پلاک ۱۰ زنگ اول تلفن: ۷۷۰۳۴۵۱۵-۷۷۰۲۰۳۴۵۹۰۲۱-۷۷۲۵۹۰۲۱
همراه ۰۹۱۲۱۰۵۲۹۸۷ ایمیل: sibesadegh@gmail.com
کلیه ی حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به انتشارات سیب صادق (ع) است



پیشگفتار

کلمه دعا از ریشه ی دعو در لغت به معنای خواندن است. در زبان عربی معنای متعددی دارد، از جمله: ندا، صدا کردن، خواستن، دعوت کردن، طلب کردن، سوال و پرسش، نیایش و درود و دل کردن به کار می رود. (۱)

• در قرآن کریم کلمه ی دعا و مشتقات آن به معنای خواستن و دعوت کردن بسیار آمده است.

• در روایات اهل بیت علیهم السلام از دعا، به عناوین دیگری از جمله: سلاج مومن، مخ العباد، کلید نجات، رحمت واسعه، رستگاری، زمین و آسمان و افضل عبادات معنا شده است.

• در روایات ائمه ی طاهرین علیهم السلام برای دعا آدابی ذکر شده است که رعایت آنها در پذیرش دعا بسیار موثر است.

این آداب عبارتند از:

۱- طهارت (شامل: غسل، لباس پاک، مکان پاک و ...)

۲- شروع دعا با بسم الله الرحمن الرحيم و صلوات بر محمد و آل محمد آغاز و با صلوات به پایان می رسد.

۳- دعا بهتر است به صورت گروهی و دسته جمعی خواند شود، البته خواندن دعا به صورت انفرادی و در دل شب تاثیر خودش را دارد.

۴- در دعا شایسته است، حُسن اعتماد به خداوند قادر و توانا در دل داشت.

۵- خواننده‌ی دعا شایسته است، در دعا همت عالی و خواسته‌ها را بزرگ برای خود و دیگران بخواهد و نیازمندان را در خواسته‌ها شریک و نیوی و اخروی بر خود مقدم بدارد. شرایط معنوی دعا کننده:

۱- خلوص نیت

۲- تغذیه‌ی حلال

۳- حضور قلب

۴- انقطاع از امور دنیایی

هیچ دعایی در به درگاه خداوند مهربان بی اثر نیست لیکن برخی از آثار آن را انسان درک نکرده و اقتضای اجابت یا عدم اجابت آن را نمی داند.

- به همین جهت امام سجاد علیه السلام برای دعا سه حالت ذکر فرمودند:

۱- اجابت می شود.

۲- ذخیره آخرت می شود.

۳- جلوی حوادث دیگر که قرار بوده، رخ دهد می گیرد.

یکی از نتایج دعا کردن، به وجود آمدن حالت معنوی در انسان می باشد که به میزان رعایت آداب، شرایط، اقتضائات و ملاحظات دعا کنند است.

در بین دعاهای وارده از اهل بیت علیهم السلام، دعای عرفه حضرت سید الشهدا علیه السلام یک دعای کامل می باشد که همه ی موارد ذکر شده در دعا را در حد عالی در خود دارد. در این دعا، مضامینی بسیار ارزشمند، لطیف، دقیق، عمیق و پر محتوی با مفاهیم گسترده از معبود و خالق هستی خواسته شده است.

عرفات نام یکی از سه محلی است که زائرین بیت الله الحرام در روز عرفه در آنجا بیتوته کرده و بعد از نماز عصر و عصر در دعای شریف عرفه سالار شهیدان حضرت ابا عبد الله الحسین علیه السلام را قرائت می کنند. (عرفات در ۲۵ کیلومتری شهر مکه قرار دارد و در روز عرفه مملو از زائرین خانه ی خدا از

اقصى نقاط دنیا بوده و در زیر چادر هائی که از قبل تدارک دیده شده دعا و مناجات می خوانند).

حضرت ابا عبدالله الحسین علیه السلام در سال ۶۱ هجری با تعدادی از اصحاب و یاران خود این دعای شریف را با رعایت تمام آداب و شرایط لازم به مدت چهار ساعت در کنار جیل النعمه با چشمانی اشکبار و با خلوص نیت رو به قبله ایستاده آنرا عرائت فرموده اند.

خداوند تبارک و تعالی از معنویت و برکات آن همه را بهره مند فرماید. ان شاء الله.

آمین یا رب العالمین